

Ana Maria Magalhães · Isabel Alçada

# Países sem Fronteiras

## A UNIÃO EUROPEIA

Europäische Union    Европейски съюз    Evropská unie    Europæiske Union    Európska únia    Evropska unija    Uniön  
Europea    Euroopa Liit    Euroopan unioni    Union Européenne    An tAontas Eorpach    Ευρωπαϊκή Ένωση    Európai  
Unió    European Union    Unione Europea    Eiroopasaariyón    Europos Sąjunga    L-Unjoni Ewropea    Europese Unie  
Unia Europejska    União Europeia    Europäische Union    Európska unija    Europäische Union  
Европейски съюз    Evropská unie    Európska únia    Evropska unija    Uniön Europea    Euroopa Liit  
Euroopan unioni    Unione Européenne    Ευρωπαϊκή Ένωση    Európai Unió    European Union    Unione  
Europea    Eiroopasaariyón    Eiroopasaariyón    Unione Europea    Europese Unie    Unia Europejska    União Europeia  
Uniunea Europeană    Europäische Union    Europäische Union    Европейски съюз    Evropská unie  
Europæiske Union    Európska únia    Evropska unija    Unione Européenne    European Union    Union Européenne  
An tAontas Eorpach    Ευρωπαϊκή Ένωση    Európai Unió    European Union    Eiroopasaariyón    Europos  
Sajunga    L-Unjoni Ewropea    Europese Unie    Unione Europeană    Europäische Unionen  
Evropska unija    Europäische Union    European Union    Europäische Union    Európska únia    Evropska  
unija    Uniön Europea    Euroopa Liit    European Union    An tAontas Eorpach    Ευρωπαϊκή Ένωση  
Európai Unió    European Union    Unione Europea    European Union    European Union    European Union  
Unie    Unia Europejska    União Europeia    Unione Européenne    European Union    European Union    European Union  
Union    Европейски съюз    Evropská unie    European Union    European Union    European Union    European Union  
Euroopa Liit    Euroopan unioni    Unione Européenne    An tAontas Eorpach    Ευρωπαϊκή Ένωση    Európai Unió    European  
Union    Unione Europea    Eiroopasaariyón    Europos Sąjunga    L-Unjoni Ewropea    Europese Unie    Unia Europejska  
União Europeia    Unione Europeană    Europäische Union    Európska unija    Europäische Union    Европейски съюз  
Evropská unie    Europæiske Union    Európska únia    Evropska unija    Uniön Europea    Euroopa Liit    Euroopan unioni



Ana Maria Magalhães · Isabel Alçada

# Países sem Fronteiras

A UNIÃO EUROPEIA







# a União Europeia

A Europa é um continente dividido em muitos países.

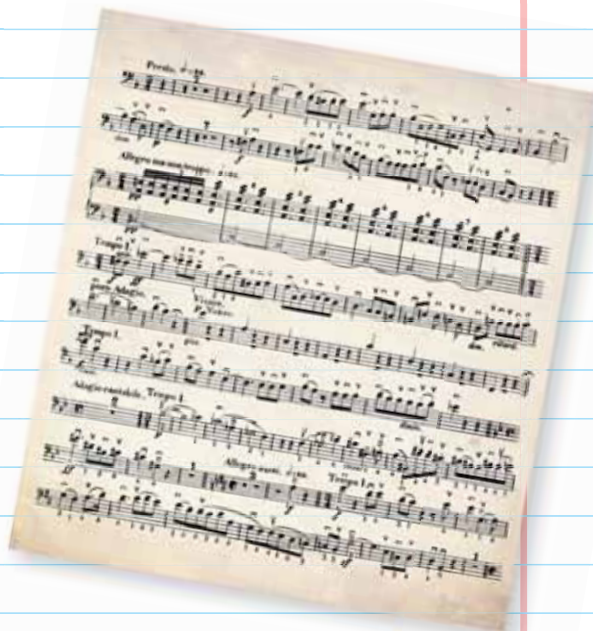
Vinte e oito países fazem parte da União Europeia.

A União Europeia tem uma bandeira própria:  
doze estrelas douradas sobre fundo azul.

E adotou como **hino** a *Ode à Alegria*  
do compositor Beethoven.

O lema da União Europeia é:  
**Unida na Diversidade.**

O **Dia da Europa** festeja-se a 9 de Maio.

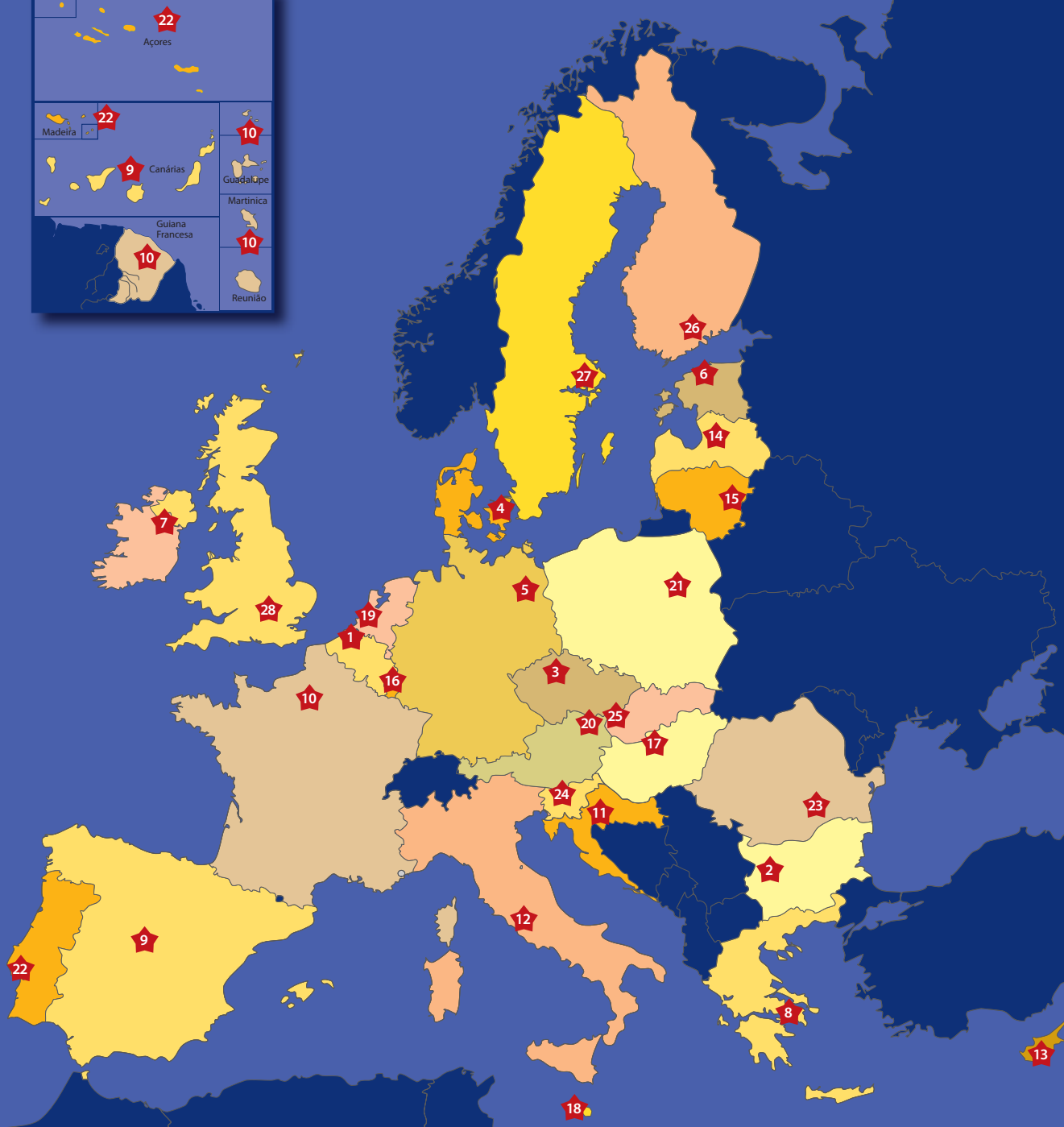
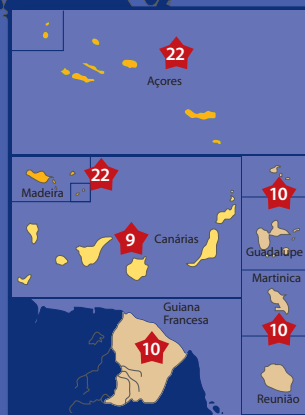


# 28 países da União Europeia

Cada um dos 28 países da União Europeia tem o seu hino e a sua bandeira

1	België   Belgique	Bélgica		15	Lietuva	Lituânia	
2	България   Bâlgariya	Bulgária		16	Luxembourg	Luxemburgo	
3	Česká Republika	República Checa		17	Magyarország	Hungria	
4	Danmark	Dinamarca		18	Malta	Malta	
5	Deutschland	Alemanha		19	Nederland	Holanda	
6	Eesti	Estónia		20	Österreich	Áustria	
7	Éire   Ireland	Irlanda		21	Polska	Polónia	
8	Ελλάδα   Ellada	Grécia		22	Portugal	Portugal	
9	España	Espanha		23	România	Roménia	
10	France	França		24	Slovenija	Eslovénia	
11	Hrvatska	Croácia		25	Slovensko	Eslováquia	
12	Italia	Itália		26	Suomi	Finlândia	
13	Κυπρος   Kypros   Kibris	Chipre		27	Sverige	Suécia	
14	Latvija	Letónia		28	United Kingdom	Reino Unido	

TERRITÓRIOS NÃO-CONTINENTAIS  
E ULTRAMARINOS DOS ESTADOS-MEMBROS

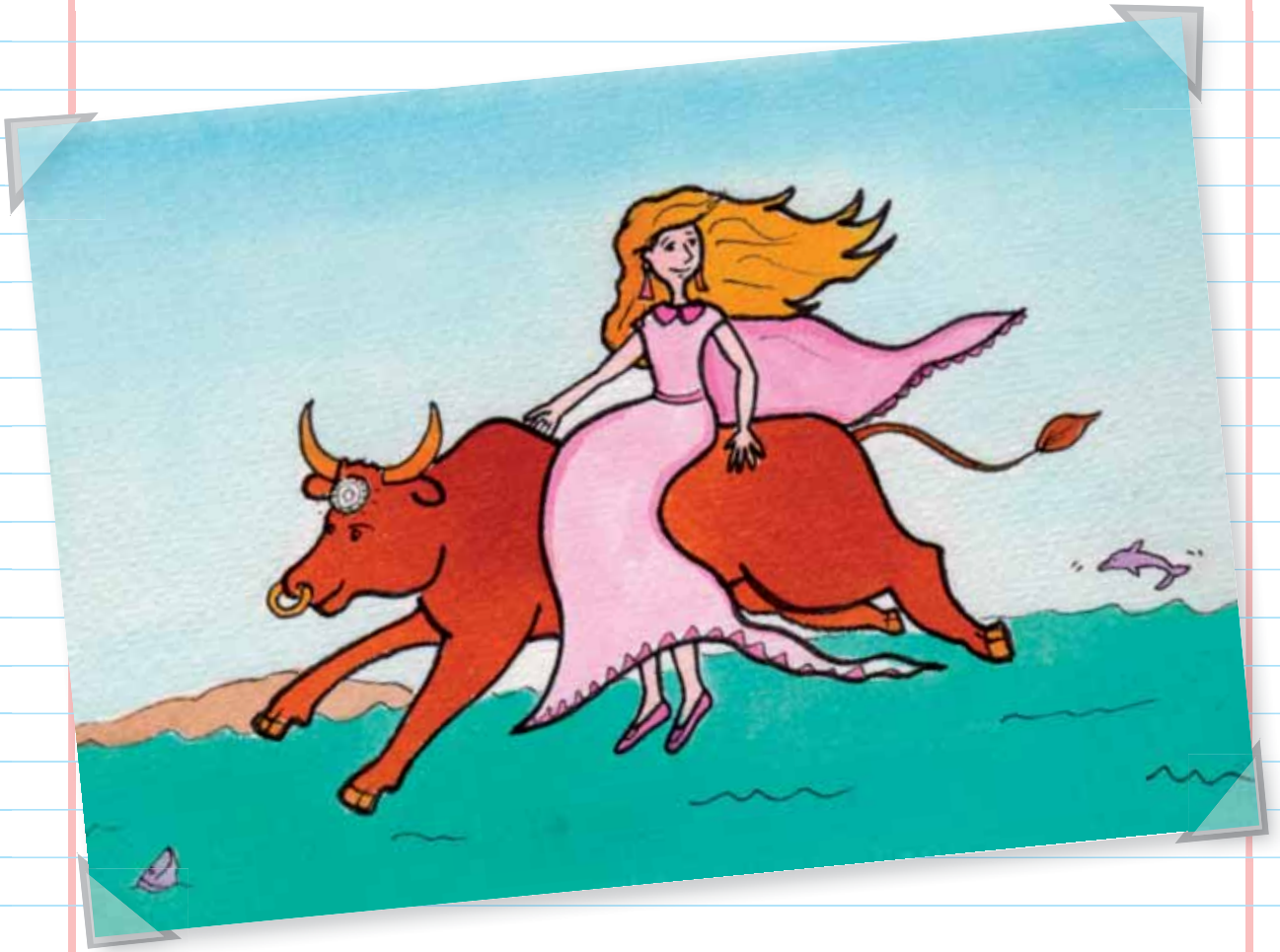


# o nome da Europa

## UMA LENDA GREGA

Europa era uma princesa muito bonita que vivia na Ásia.

Um dia o pai dos deuses, que se chamava Zeus, viu-a a apanhar flores de manhãzinha, apaixonou-se por ela e decidiu raptá-la. Para agir mais à vontade, tomou a forma de um lindo touro castanho com um círculo prateado na testa. Depois aproximou-se, muito manso, muito meigo. A princesa ficou encantada. Afagou-o e na ideia de ir dar um passeio, sentou-se-lhe no dorso. Nesse momento, Zeus disparou a voar por cima do oceano em busca de uma ilha sossegada para viver o seu romance de amor. Assim deixaram a Ásia e passaram ao continente vizinho que naquela altura ainda não tinha nome. Veio a chamar-se Europa, em honra da princesa.







# Bélgica

BELGIE | BELGIQUE

**POPULAÇÃO:** 11,1 milhões de habitantes

**SUPERFÍCIE:** 30 528 km<sup>2</sup>

**REGIME POLÍTICO:** monarquia constitucional

**LÍNGUAS:** francês, neerlandês e alemão

**MOEDA:** euro

**CAPITAL:** Bruxelas



Na Bélgica há imensos  
**concertos de sinos.**



Uma das personagens belgas mundialmente famosa pertence ao reino da fantasia:

O **Tintim** foi criado por um dos mais famosos artistas da banda desenhada: Hergé.

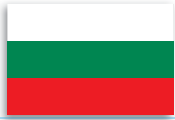


Os edifícios da **Grand Place**  
em Bruxelas parecem antigos palácios,  
mas nunca o foram.

Aqui funcionavam as corporações  
profissionais: casa dos padeiros,  
casa dos alfaiates, dos pintores, etc.



Famosos também  
são os **bombons!**



# Bulgária

БЪЛГАРИЯ | BÂLGARIYA

**POPULAÇÃO:** 7,3 milhões de habitantes

**SUPERFÍCIE:** 111 000 km<sup>2</sup>

**REGIME POLÍTICO:** república

**LÍNGUAS:** búlgaro

**MOEDA:** lev

**CAPITAL:** Sofia



Na Bulgária utiliza-se o **alfabeto cirílico** que foi inventado por dois monges chamados Cirilo e Metódio.

As **praias** do Mar Negro atraem turistas durante todo o ano.



### O **Mosteiro de Rila**

foi fundado no tempo dos castelos.

### **Christo Javachev**

é um artista famoso que tem embrulhado monumentos em todo o mundo.

O resultado é impressionante.





# República Checa

## ČESKÁ REPUBLIKA

**POPULAÇÃO:** 10,5 milhões de habitantes

**SUPERFÍCIE:** 79 000 km<sup>2</sup>

**REGIME POLÍTICO:** república

**LÍNGUAS:** checo

**MOEDA:** coroa checa

**CAPITAL:** Praga



Nas florestas ainda vivem muitas espécies de **animais selvagens**, como lobos, gatos selvagens, lince.



## A ponte de Carlos e Josef V

em Praga, está decorada com estátuas de anjos e outras esculturas.

Os artistas gostam de dar concertos ao ar livre nesta ponte.



Na República Checa  
há mais de **9000 fontes**  
de água mineral.



# Dinamarca

## DANMARK

**POPULAÇÃO:** 5,6 milhões de habitantes

**SUPERFÍCIE:** 43 094 km<sup>2</sup>

**REGIME POLÍTICO:** monarquia constitucional

**LÍNGUAS:** dinamarquês

**MOEDA:** coroa dinamarquesa

**CAPITAL:** Copenhaga



O **Legó**, um dos brinquedos mais famosos do mundo, foi inventado na Dinamarca. Em Billund há uma espécie de cidade feita com peças de Lego gigante.



A **sereia** de Copenhaga tornou-se o símbolo da Dinamarca.

Foi inventada pelo famoso escritor de livros infantis **Hans Christian Andersen** que também criou outras figuras inesquecíveis como o soldadinho de chumbo e a menina dos fósforos.



A Dinamarca tem muitas **ilhas** e os dinamarqueses adoram velejar.







# Alemanha

## DEUTSCHLAND

**POPULAÇÃO:** 81,8 milhões de habitantes

**SUPERFÍCIE:** 356 854 km<sup>2</sup>

**REGIME POLÍTICO:** república federal

**LÍNGUAS:** alemão

**MOEDA:** euro

**CAPITAL:** Berlim



Um dos pratos tradicionais

mais apreciados:

**salsichas com batatas.**

A **Floresta Negra**  
é uma das regiões mais bonitas.  
E as casas típicas dessa zona  
são tão giras!



Na Alemanha não faltam monumentos magníficos. Há palácios de sonho, castelos, igrejas...

Uma das mais conhecidas é a **Catedral de Colônia.**



Entre gente famosa conta-se por exemplo:



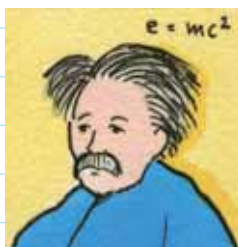
### Wagner

Músico que compôs muitas óperas inspiradas em lendas alemãs.



### Beethoven

Um dos maiores músicos da história da Humanidade.



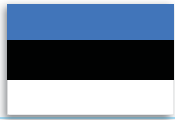
### Einstein

Cientista que revolucionou a ciência.



### Irmãos Grimm

Passaram a escrito histórias e lendas tradicionais da Europa, como *Branca de Neve e os Sete Anões* e *O Polegarzinho*.



# Estónia

**EESTI**

**POPULAÇÃO:** 1,4 milhões de habitantes

**SUPERFÍCIE:** 45 000 km<sup>2</sup>

**REGIME POLÍTICO:** república

**LÍNGUAS:** estónio

**MOEDA:** euro

**CAPITAL:** Tallin

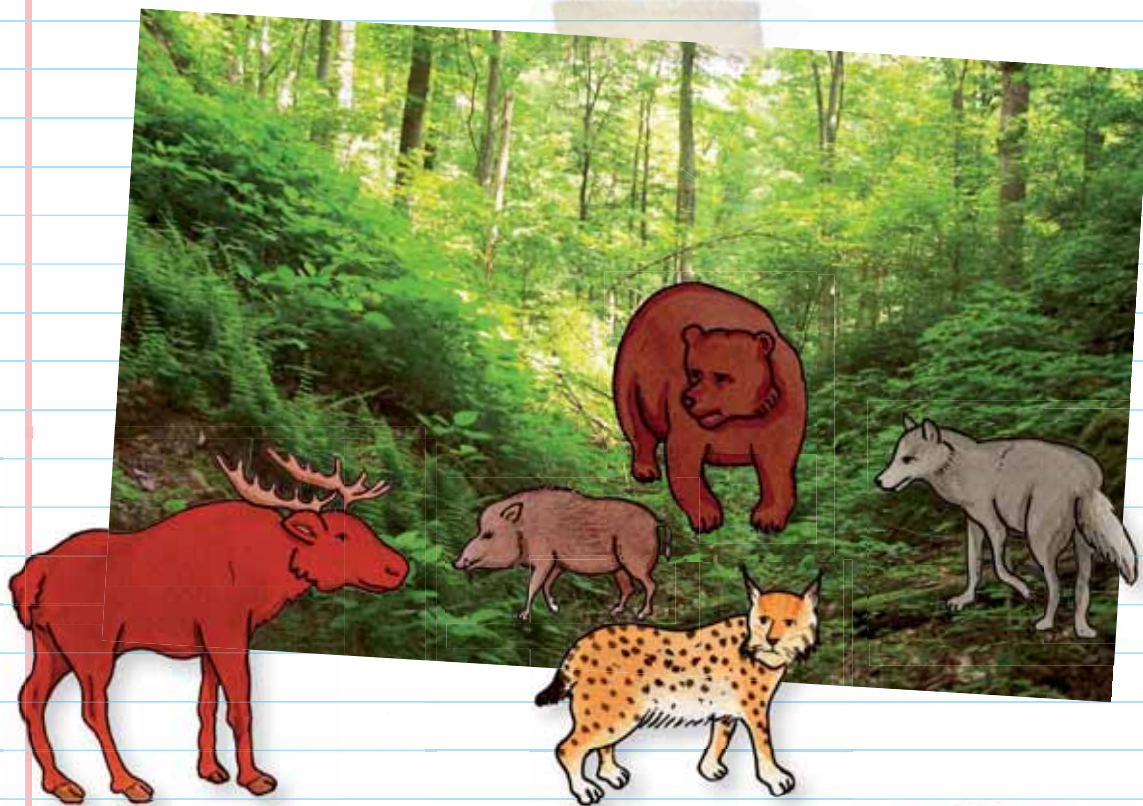


Na Estónia, junto ao mar, há muitas **aldeias de pescadores** bem bonitas.

## Tansupidu

é um famoso festival de dança.





As florestas ainda, servem de abrigo a **alces, ursos, lince e javalis.**

Na Estónia há mais de **1400 lagos!**





# Irlanda

ÉIRE – IRELAND

**POPULAÇÃO:** 4,6 milhões de habitantes

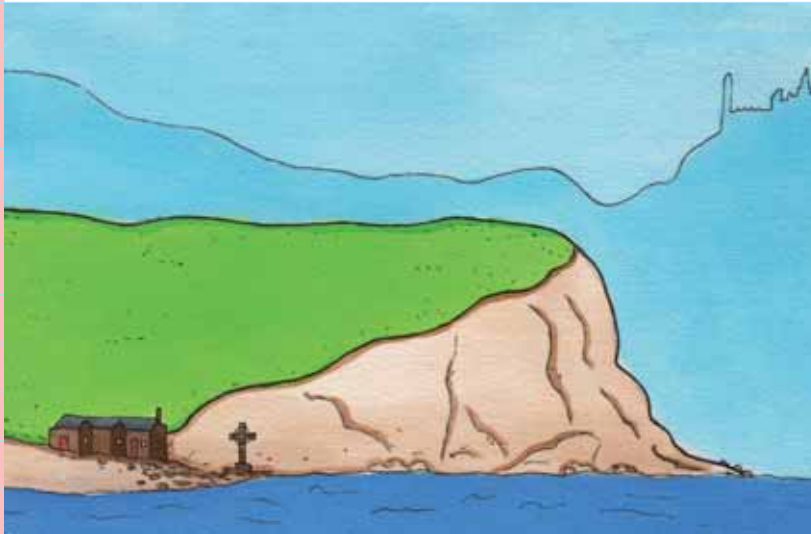
**SUPERFÍCIE:** 70 285 km<sup>2</sup>

**REGIME POLÍTICO:** república

**LÍNGUAS:** irlandês, inglês

**MOEDA:** euro

**CAPITAL:** Dublin



Na **paisagem verde** da Irlanda erguem-se igrejas, cruzes e torres do tempo dos Celtas.

Nas **histórias tradicionais irlandesas**

há sempre fadas, bruxas, gnomos, génios da floresta e fantasmas.

Os **gnomos** têm tesouros enterrados dentro de grandes panelas de ferro que escondem no sítio onde acaba o arco-íris.



As **fadas** dedicam-se sobretudo à música. Cantam e dançam em cerimónias secretas. Mas ai de quem as vê! Se não foge depressa, está desgraçado porque a vingança das fadas é terrível. Quem conseguiu ouvir e escapar, escreveu as mais lindas músicas irlandesas.

**Bono** é o vocalista e guitarrista dos U2. O grupo tem-se envolvido em campanhas de defesa dos povos mais desfavorecidos do mundo.





# Grécia

ELLADA - ΕΛΛΑΔΑ

POPULAÇÃO: 11,3 milhões de habitantes

SUPERFÍCIE: 131 957 km<sup>2</sup>

REGIME POLÍTICO: república

LÍNGUAS: grego

MOEDA: euro

CAPITAL: Atenas



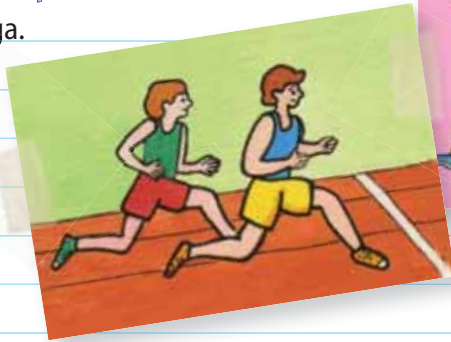
Letras do alfabeto grego:

α - alfa; β - beta; γ - gama; ω - ómega



Os deuses da Grécia Antiga viviam no **Monte Olimpo**.

Os **jogos olímpicos** nasceram na Grécia Antiga.



**A civilização grega?**

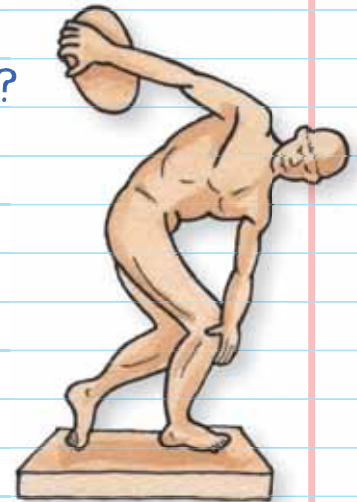
Um assombro!

**Parténon**

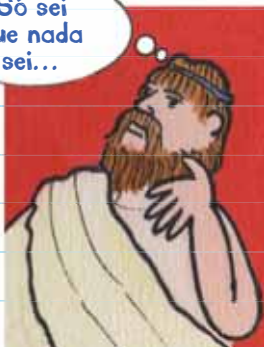
Arquitectos famosos.

**Discóbolo**

Escultores de pasmar.



Só sei que nada sei...



**Sócrates**

Os maiores filósofos.

Os actores do teatro grego usavam **máscaras** para transmitir emoções.



Máscara da comédia

Máscara da tragédia







# Espanha

**ESPAÑA**

**POPULAÇÃO:** 46,2 milhões de habitantes

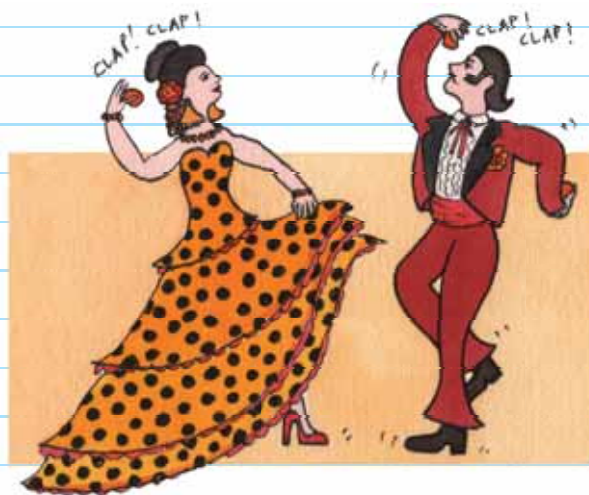
**SUPERFÍCIE:** 504 782 km<sup>2</sup>

**REGIME POLÍTICO:** monarquia constitucional

**LÍNGUAS:** castelhano, basco, galego e catalão

**MOEDA:** euro

**CAPITAL:** Madrid



As **Sevilhanas** e o **cantar flamenco** são uma delícia!

**Castelo de Segóvia**

Serviu de inspiração para o desenho animado da Bela Adormecida.



## Catedral de Santiago de Compostela

Vêm peregrinos de todo o mundo para visitar esta catedral.



## O Alhambra de Granada

No sul há monumentos do tempo dos mouros que são de espantar!

Quem inventou as personagens **D. Quixote e Sancho Pança** foi um escritor espanhol chamado Miguel de Cervantes.





# França

## FRANCE

**POPULAÇÃO:** 65,3 milhões de habitantes

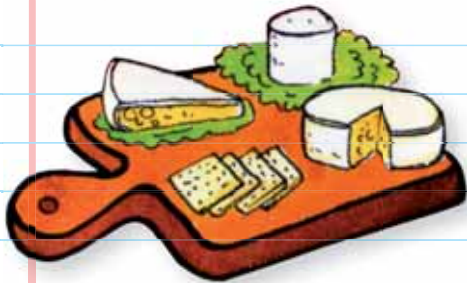
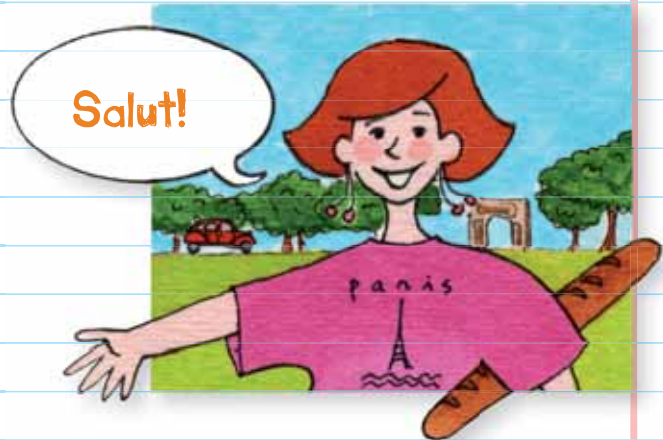
**SUPERFÍCIE:** 550 000 km<sup>2</sup>

**REGIME POLÍTICO:** república

**LÍNGUAS:** francês

**MOEDA:** euro

**CAPITAL:** Paris



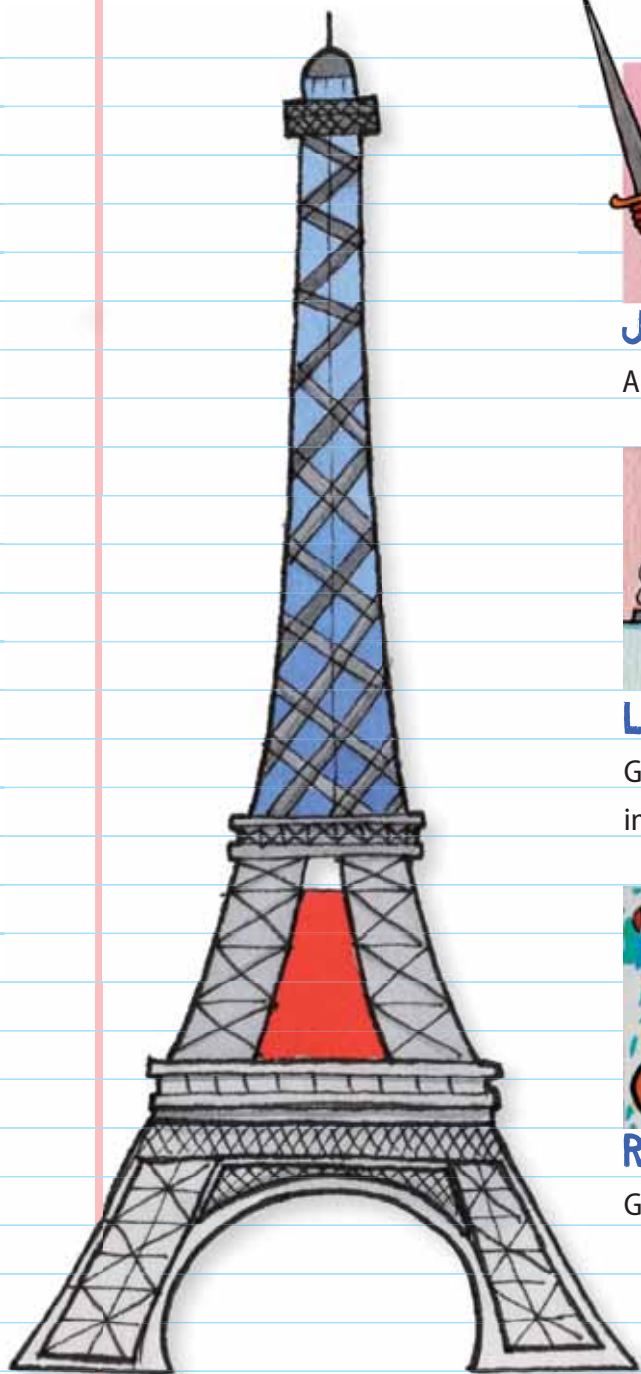
A **cozinha francesa**

é um requinte!

E os queijos são  
espetaculares.

A **alta costura** nasceu em Paris.





**Torre Eiffel**



**Joana D'Arc**

A heroína de França.



**La Fontaine**

Escritor de fábulas



**Louis Pasteur**

Grande cientista,  
inventor das vacinas.



**Napoleão**

O imperador que se coroou  
a si próprio.



**Renoir**

Grande pintor



**Irmãos Lumière**

Os inventores do cinema.



# Croácia

**HRVATSKA**

**POPULAÇÃO:** 4,4 milhões de habitantes

**SUPERFÍCIE:** 56 542 km<sup>2</sup>

**REGIME POLÍTICO:** república

**LÍNGUA:** croata

**MOEDA:** kuna

**CAPITAL:** Zagrebe



A cidade mais pequena do mundo é croata, chama-se **Hum** e tem duas ruas, duas igrejas e cerca de vinte habitantes.



A histórica Cidade Velha de **Dubrovnik** é considerada Património Mundial da Humanidade pela UNESCO.



Os **dálmatas** são originários da Dalmácia, uma das regiões históricas da Croácia!

O Parque Nacional dos **Lagos de Plitvice** possui uma paisagem natural única, com os seus lagos, rios, quedas de água e vegetação exuberante.



As tiras de pano que os soldados croatas usavam em volta do pescoço deram origem às **gravatas**.



**Fausto Veranzio**  
Falava sete línguas e fabricou paraquedas no século XVI.



**Nikola Tesla**  
Inventor e engenheiro, registou mais de 300 patentes!



# Itália

## ITALIA

**POPULAÇÃO:** 60,8 milhões de habitantes

**SUPERFÍCIE:** 301 263 km<sup>2</sup>

**REGIME POLÍTICO:** república

**LÍNGUAS:** italiano

**MOEDA:** euro

**CAPITAL:** Roma



Quase todas as cidades, vilas e aldeias de Itália têm monumentos de espantar!



**Coliseu** de Roma.



**Igreja de São Marcos** em Veneza.



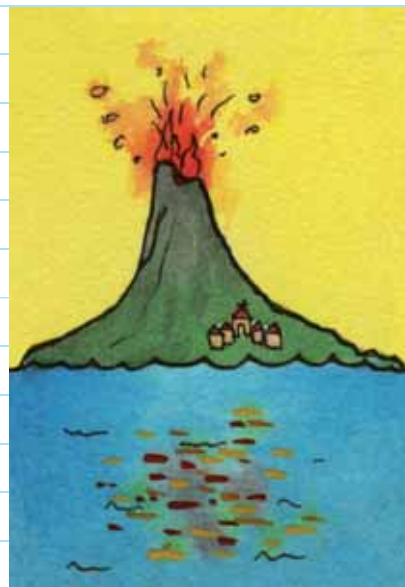
**Ponte Vecchia** de Florença.



O teto da **capela Sistina** no Vaticano.



Os **pratos típicos** de Itália espalharam-se pelo mundo.



Em Itália há **vulcões** em atividade: Vesúvio, Etna, Stromboli.

Muitos heróis italianos são artistas.



**Miguel Ângelo**

Pintor e escultor.



**Leonardo da Vinci**

Inventor e pintor.



**Cristóvão Colombo**

Navegador famoso. Foi o primeiro homem a atravessar o Oceano Atlântico e trazer para a Europa notícias sobre as terras da América.





# Chipre

ΚΥΠΡΟΣ - KYPROS - KIBRIS

POPULAÇÃO: 0,9 milhões de habitantes

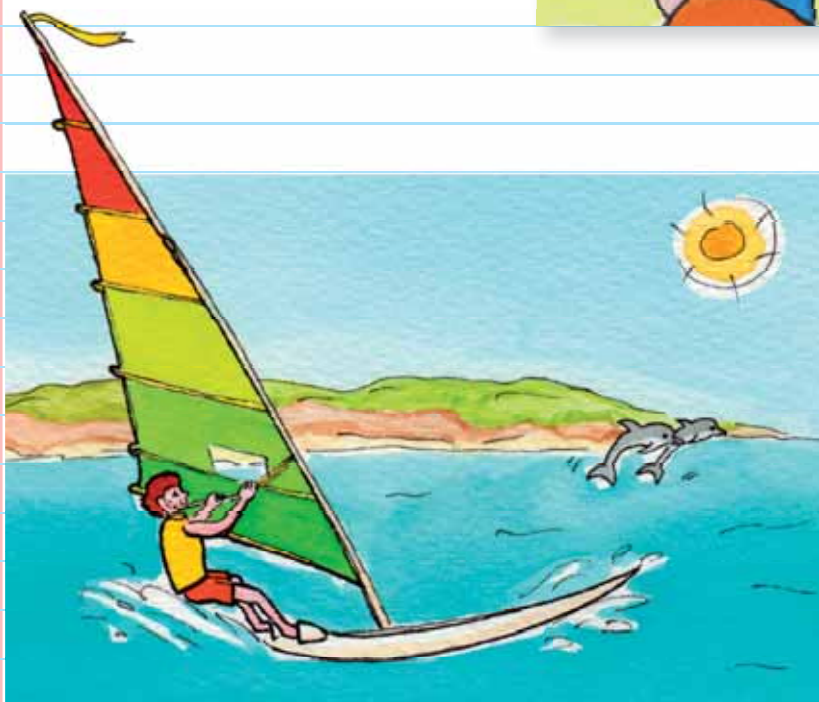
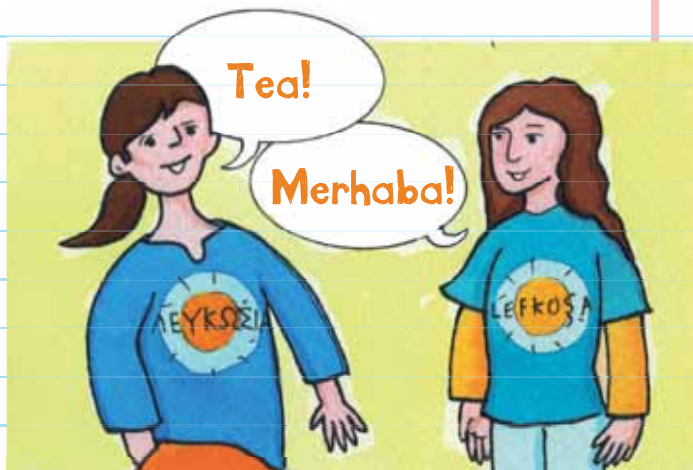
SUPERFÍCIE: 9 251 km<sup>2</sup>

REGIME POLÍTICO: república

LÍNGUAS: grego e turco

MOEDA: euro

CAPITAL: Nicósia



Os naturais de Chipre chamam-se **cipriotas**.

Os cipriotas vivem em contacto permanente com o mar e muitos praticam **desportos náuticos**.



Em Chipre há lindos **mosteiros** com telhados de muitas formas.



Segundo uma lenda antiga, a **deusa do amor** (que os gregos chamavam Afrodite e os romanos Vênus) nasceu em Chipre.



# Letónia

**LATVIJA**

**POPULAÇÃO:** 2,1 milhões de habitantes

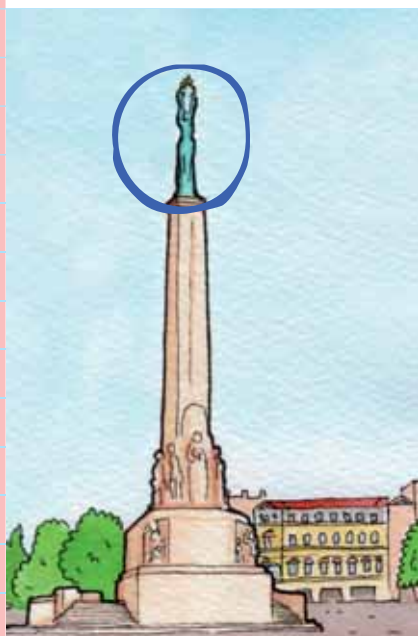
**SUPERFÍCIE:** 65 000 km<sup>2</sup>

**REGIME POLÍTICO:** república

**LÍNGUAS:** letão

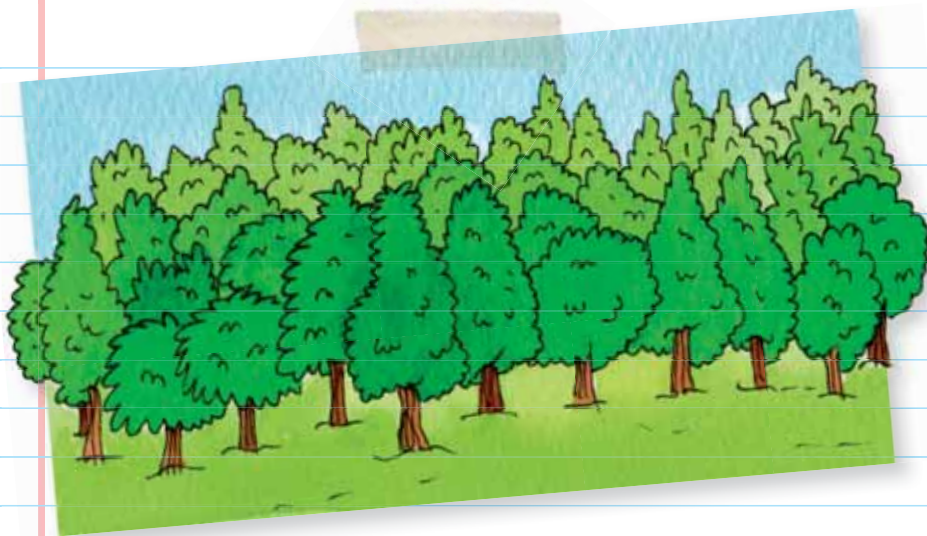
**MOEDA:** lats

**CAPITAL:** Riga



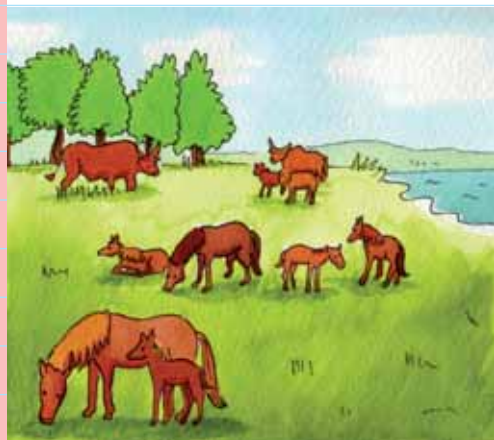
Na capital ergue-se uma **estátua da liberdade** com 43 metros de altura.





Boa parte da Letónia  
está coberta de  
**florestas.**

Na zona de férias chamada  
**Jurmala** há muitas casas  
de madeira .



No parque natural  
do **Lago Pape**  
vivem cavalos  
selvagens e bisontes.



# Lituânia

LIËTUVA

**POPULAÇÃO:** 3 milhões de habitantes

**SUPERFÍCIE:** 65 000 km<sup>2</sup>

**REGIME POLÍTICO:** república

**LÍNGUAS:** lituano

**MOEDA:** litas

**CAPITAL:** Vilnius



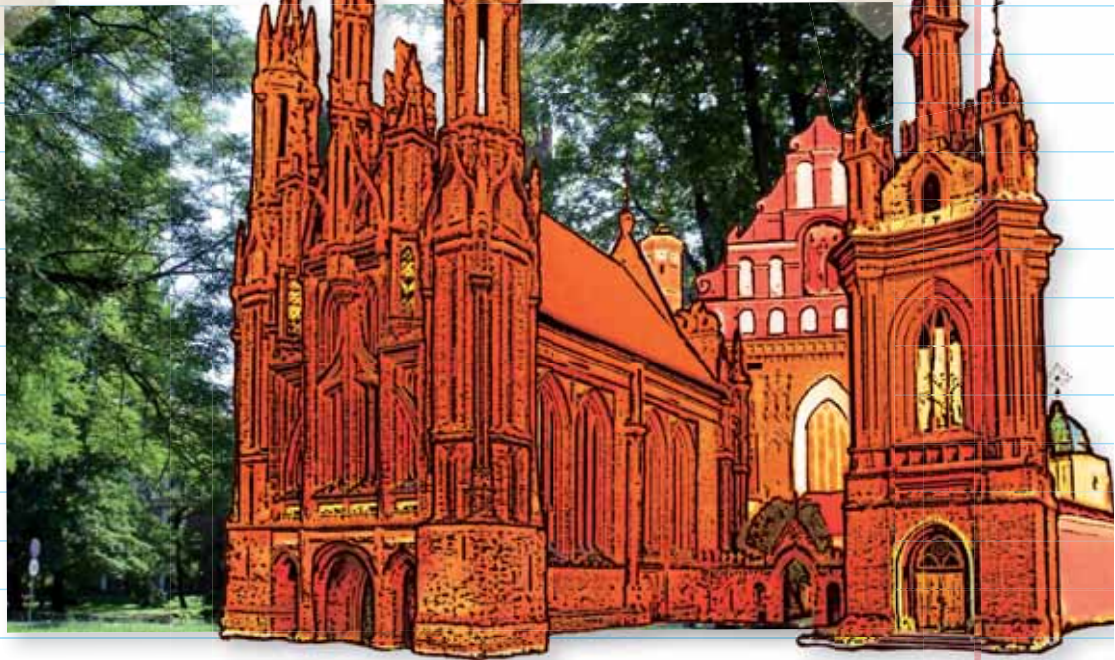
O parque natural de **Kursiu Nerija** encanta os visitantes.



A Lituânia é um país de planícies. O pico mais alto chama-se **Aukstasis** e tem apenas 294 metros de altitude.

## **A igreja de Santa Ana**

é muito antiga e muito bela.



## **O castelo de Trakai**

foi construído numa ilha do Lago Galve.



# Luxemburgo

## LUXEMBOURG

**POPULAÇÃO:** 0,5 milhões de habitantes

**SUPERFÍCIE:** 2 586 km<sup>2</sup>

**REGIME POLÍTICO:** monarquia constitucional

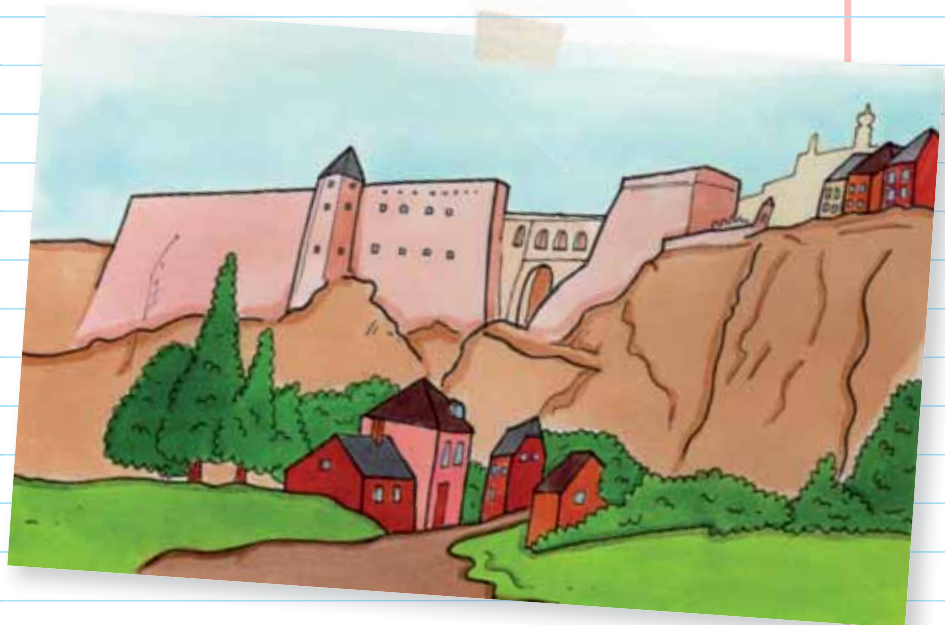
**LÍNGUAS:** luxemburguês, francês e alemão

**MOEDA:** euro

**CAPITAL:** Luxemburgo



Foi no **rochedo de Bock** que Siegfried, o primeiro conde do Luxemburgo, ergueu o seu castelo há mais de mil anos. E a cidade foi crescendo em volta.





O Luxemburgo é um dos países mais pequenos da União Europeia. Tem campos lindíssimos, uma cidade elegante e povoações muito agradáveis.

## Melusine, a ninfa do rio Alzette

Segundo a lenda, o conde Siegfried apaixonou-se por uma menina que encontrou no bosque e foi para ela que construiu o seu castelo.

Ela aceitou casar mas com uma condição: ficar sozinha todos os sábados.

Durante algum tempo Siegfried respeitou o acordo imposto por Melusine.

Um dia foi espreitá-la e viu-a banhar-se transformada em sereia.

Percebendo que o seu segredo fora descoberto, Melusine mergulhou no rio Alzette e desapareceu para sempre.







# Hungria

## MAGYARORSZÁG

**POPULAÇÃO:** 10 milhões de habitantes

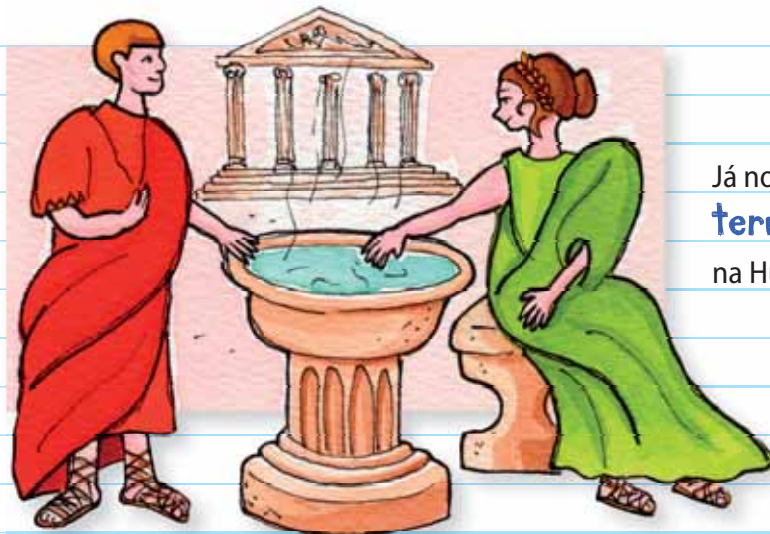
**SUPERFÍCIE:** 93 000 km<sup>2</sup>

**REGIME POLÍTICO:** república

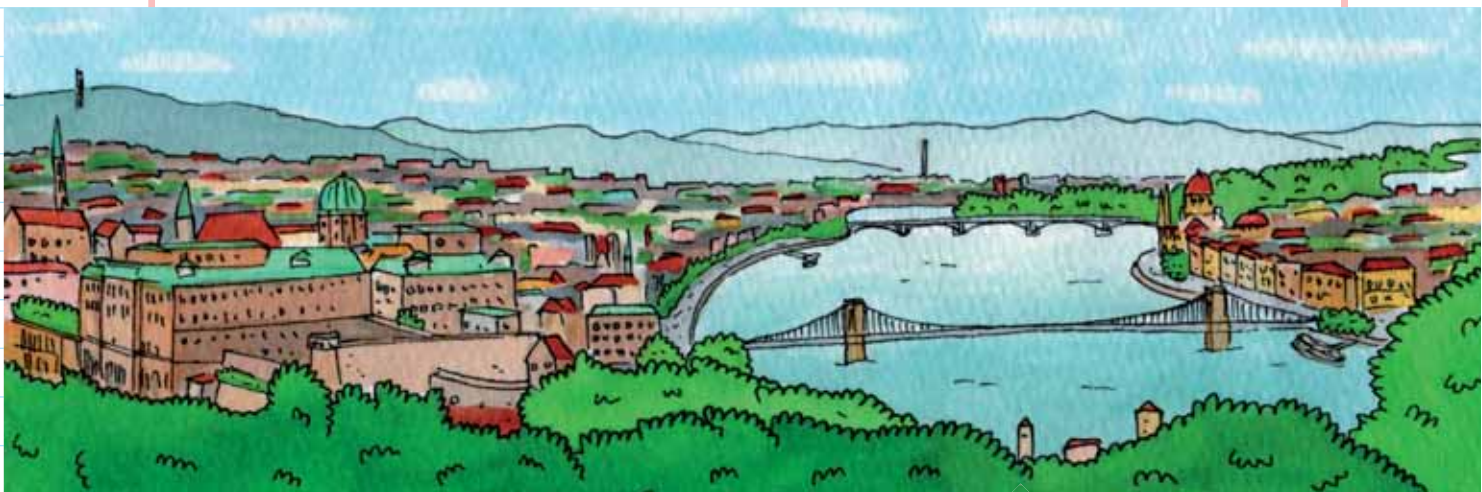
**LÍNGUAS:** húngaro

**MOEDA:** forint

**CAPITAL:** Budapeste



Já no tempo dos romanos havia **termas de água quente** na Hungria.



A capital resultou da ligação entre duas cidades das margens do rio Danúbio, **Buda** e **Peste**.



### **Franz Liszt**

Foi um grande pianista e compôs obras maravilhosas para piano e orquestra.



O **lago Balaton** é enorme!



### **Ernő Rubik**

Designer famoso que, em 1974, inventou o Cubo de Rubik, ou Cubo Mágico.



# Malta

## MALTA

**POPULAÇÃO:** 0,4 milhões de habitantes

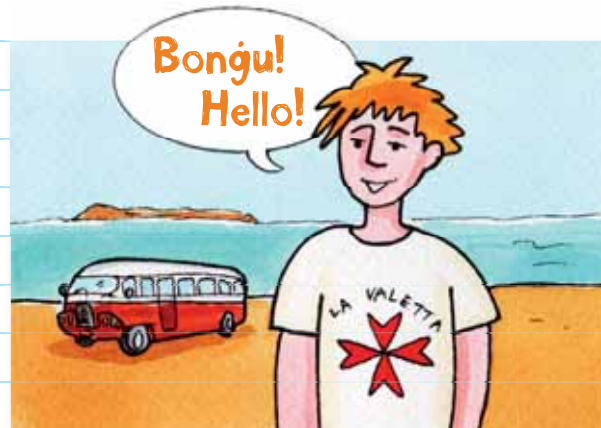
**SUPERFÍCIE:** 316 km<sup>2</sup>

**REGIME POLÍTICO:** república

**LÍNGUAS:** maltês, inglês

**MOEDA:** euro

**CAPITAL:** La Valeta



Malta tem

**quatro ilhas**

mas só três são habitadas.

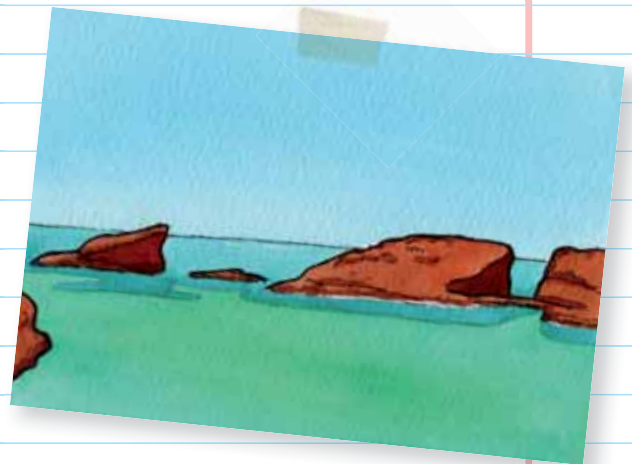
As ilhas maltesas

habitadas chamam-se

Malta, Gozo e Comino.

O **Lago Azul de Comino**

é uma atração turística.



Em Malta, os monumentos mais importantes foram construídos por ordem de **D. António Manoel de Vilhena**, nobre português que viveu no século XVIII e foi grão-mestre da Ordem Religiosa Militar de São João, que tinha sede em Malta. Por isso, o castelo mais importante chama-se **Forte Manoel**.



### **Corto Maltese**

Personagem da banda desenhada que se tornou símbolo de liberdade e aventura.





# Holanda

## NEDERLAND

**POPULAÇÃO:** 16,7 milhões de habitantes

**SUPERFÍCIE:** 41 528 km<sup>2</sup>

**REGIME POLÍTICO:** monarquia

**LÍNGUAS:** neerlandês

**MOEDA:** euro

**CAPITAL:** Amesterdão (sede de governo: Haia)



Amesterdão é uma cidade muito especial porque nas ruas do centro passam **canais** onde se pode navegar.

Na Holanda há muitos **moinhos**.  
Muitos já não trabalham mas  
continuam lá a marcar a paisagem.



Um das maravilhas da Holanda  
são as **estufas de flores**.

## Rembrandt

Um dos maiores pintores do mundo. Era filho de um moleiro holandês e fez muitos auto-retratos.



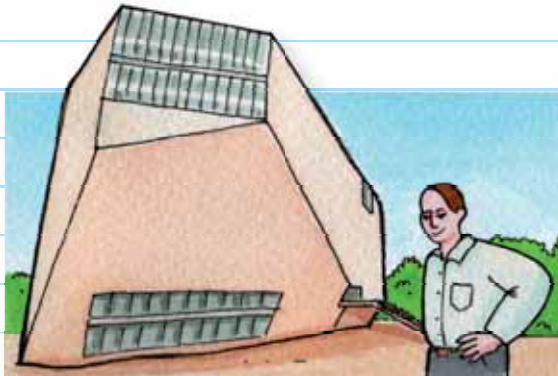
Rembrandt jovem



Rembrandt adulto



Rembrandt velho



## Rem Koolhaas

É um grande arquiteto que  
tem projectado edifícios  
magníficos em todo o mundo.  
Foi autor da Casa da Música  
no Porto.



# Áustria

ÖSTERREICH

**POPULAÇÃO:** 8,4 milhões de habitantes

**SUPERFÍCIE:** 83 858 km<sup>2</sup>

**REGIME POLÍTICO:** república federal

**LÍNGUAS:** alemão

**MOEDA:** euro

**CAPITAL:** Viena



A **edelweiss** é a primeira flor que aparece na Primavera quando ainda há neve. Tornou-se um símbolo de amor e amizade.

A Áustria é o **país da música!**  
Há imensos festivais e a Ópera de Viena é célebre em todo o mundo.



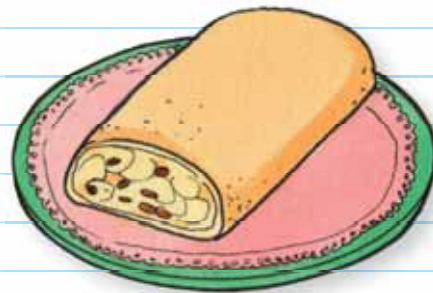


O **Tirol** é uma região lindíssima da Áustria. Apanha uma parte das montanhas dos Alpes.



## Mozart

Um dos maiores génios da música, era austríaco. Compôs 626 obras!



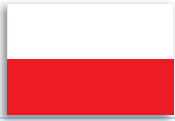
## Strauss

Ficou famoso sobretudo pelas suas valsas. Uma das mais conhecidas chama-se *Danúbio Azul*.

## O **apfelstrudel**

é uma torta de maçã. É de “comer e chorar por mais”!





# Polónia

**POLSKA**

**POPULAÇÃO:** 38,5 milhões de habitantes

**SUPERFÍCIE:** 313 000 km<sup>2</sup>

**REGIME POLÍTICO:** república

**LÍNGUAS:** polaco

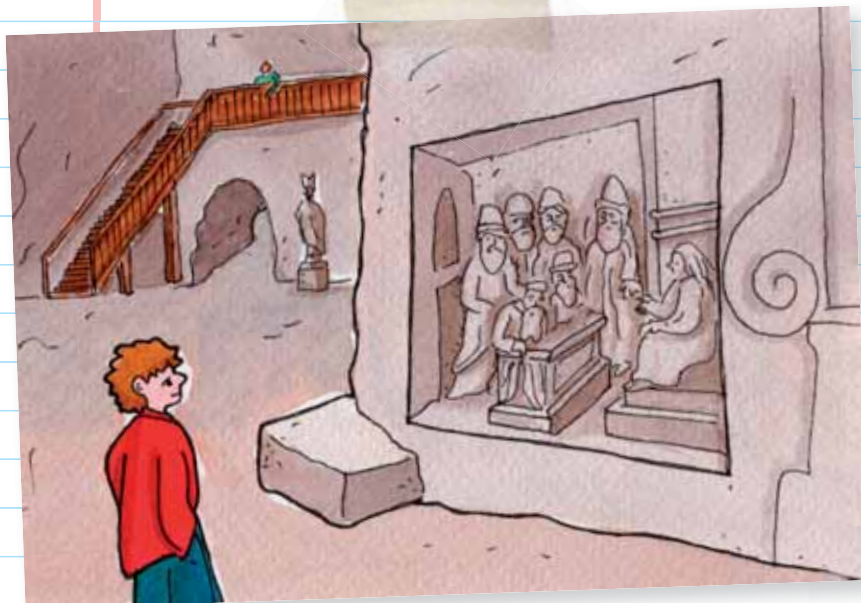
**MOEDA:** zloty

**CAPITAL:** Varsóvia



Na Polónia há **9000 lagos.**

Os rios principais são o Vístula, o Oder e o Varta.



## A mina de sal-gema

de Wieliczka é conhecida como a catedral subterrânea da Polónia, recebe mais de um milhão de visitantes por ano.

Tem túneis com 300 km de comprimento com esculturas fabulosas feitas por vários artistas ao longo dos séculos.



## Copérnico

Descobriu que era a Terra que girava à volta do Sol e não o contrário.



## Chopin

Foi um pianista e compositor.



## Marie Curie

Cientista que descobriu o rádio e o polónio, ganhou dois prémios Nobel, um da física e outro da química.



# Portugal

## PORTUGAL

**POPULAÇÃO:** 10,5 milhões de habitantes

**SUPERFÍCIE:** 92 072 km<sup>2</sup>

**REGIME POLÍTICO:** república

**LÍNGUAS:** português

**MOEDA:** euro

**CAPITAL:** Lisboa



As **festas populares** de junho são animadíssimas.

## A Torre de Belém

é uma espécie de emblema do país.

Não há nenhuma igual, nem parecida em parte nenhuma do mundo. Lembra os Descobrimentos.





As **praias** são uma “longa” festa. Há mais de 400!

Os heróis portugueses são sobretudo descobridores e poetas.



## Pedro Álvares Cabral

Descobriu o Brasil e foi o primeiro a ligar quatro continentes.



## Infante D. Henrique

Organizou as primeiras viagens dos Descobrimentos.



## Camões

Escreveu *Os Lusíadas* (História de Portugal em verso) e muitos poemas de amor.



## Vasco da Gama

Descobriu o caminho marítimo para a Índia.



## Fernando Pessoa

Os seus poemas são conhecidos em todo o mundo.



# Roménia

## ROMÂNIA

**POPULAÇÃO:** 21,4 milhões de habitantes

**SUPERFÍCIE:** 238 000 km<sup>2</sup>

**REGIME POLÍTICO:** república

**LÍNGUAS:** romeno

**MOEDA:** leu

**CAPITAL:** Bucareste

Buna ziua!



A Roménia tem **praias** no Mar Negro muito bonitas.



A lenda do vampiro **Drácula** foi inspirada num conde romeno chamado Vlad Dracul.



O **castelo** do conde Vlad Dracul fica numa região chamada Transilvânia.

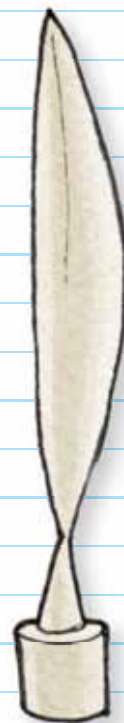


### **Eugène Ionesco**

Escreveu peças de teatro muito giras.

### **Constantin Brâncusi**

Foi um escultor famoso.





# Eslovénia

## SLOVENIJA

**POPULAÇÃO:** 2 milhões de habitantes

**SUPERFÍCIE:** 20 000 km<sup>2</sup>

**REGIME POLÍTICO:** república

**LÍNGUAS:** esloveno

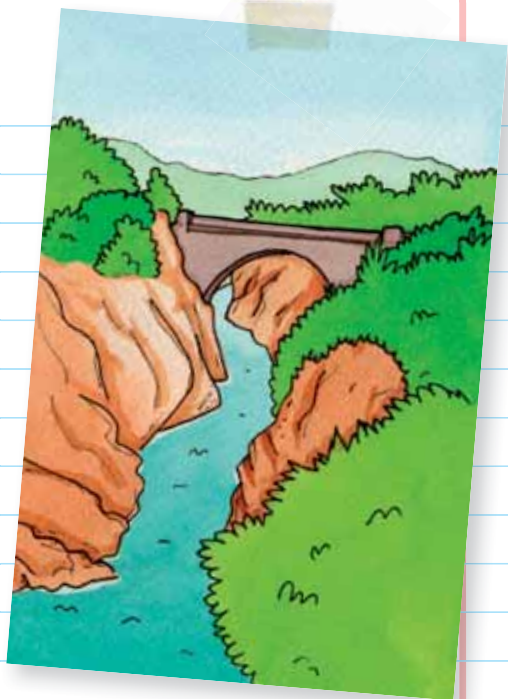
**MOEDA:** euro

**CAPITAL:** Liubiana



A Eslovénia é um país montanhoso. Por isso na sua bandeira figuram os três picos da montanha mais alta do país que se chama **Triglav**.

A região do **rio Soca** é conhecida por “terra das águas vivas”, porque tem muitas nascentes e cascatas que ao longo do tempo deram formas estranhas às rochas das margens.



A cidade de Liubiana é um exemplo do estilo artístico que se chama **Arte Nova**.



**Joseph Stefan** foi um cientista que se tornou famoso porque com os seus estudos sobre as radiações Ihe permitiram calcular a temperatura da superfície do Sol





# Eslováquia

**SLOVENSKO**

**POPULAÇÃO:** 5,4 milhões de habitantes

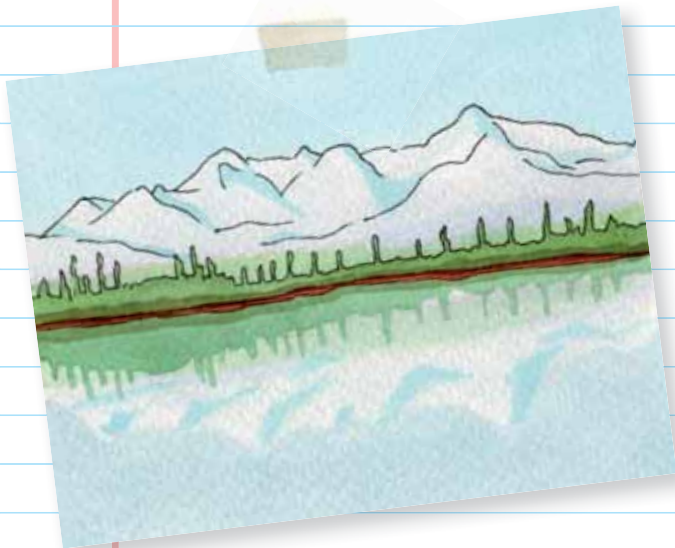
**SUPERFÍCIE:** 49 000 km<sup>2</sup>

**REGIME POLÍTICO:** república

**LÍNGUAS:** eslovaco

**MOEDA:** euro

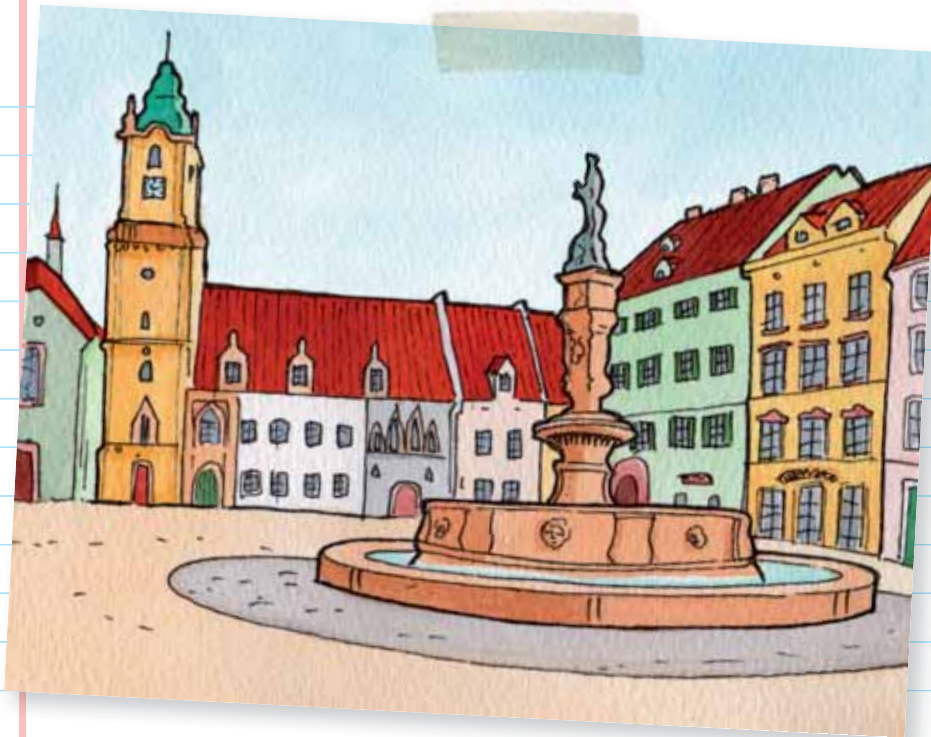
**CAPITAL:** Bratislava



Os **montes Cárpatos** marcam a paisagem da Eslováquia.

Os **rios** mais importantes são o Danúbio, o Váh, o Hron.



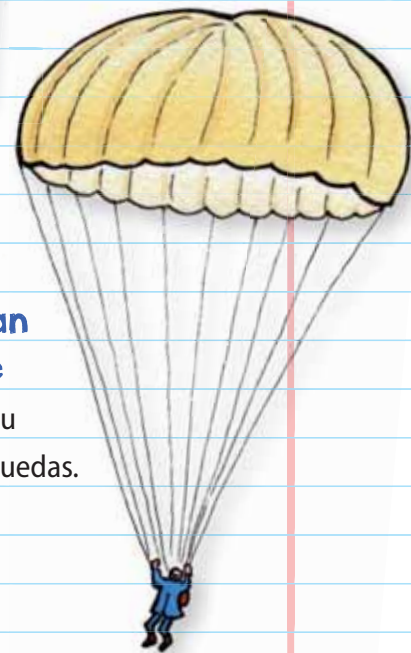


A **Torre Velha** é um belo monumento da cidade de Bratislava.



### **Andy Warhol,**

O inventor da Pop Art na verdade chamava-se Andrej Warhola e era filho de eslovacos.



### **Stefan Banic**

Inventou o paraquedas.



# Finlândia

**SUOMI**

**POPULAÇÃO:** 5,4 milhões de habitantes

**SUPERFÍCIE:** 338 000 km<sup>2</sup>

**REGIME POLÍTICO:** república

**LÍNGUAS:** finlandês e sueco

**MOEDA:** euro

**CAPITAL:** Helsínquia



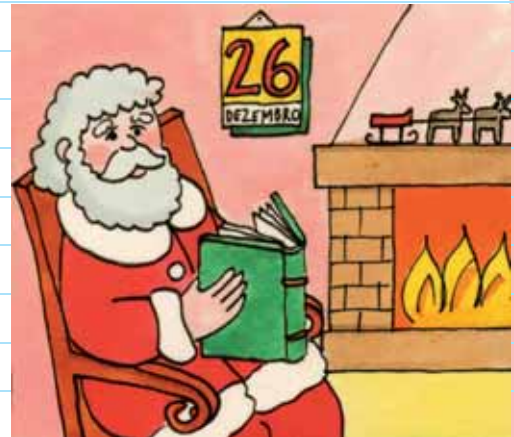
No inverno a paisagem parece saída de um conto de fadas.

Durante parte do verão o sol nunca se esconde.

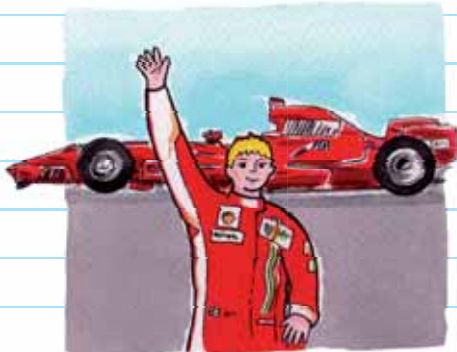
Que emoção assistir ao **sol da meia-noite!**



No norte do país vivem os **Lapões** que se dedicam sobretudo à criação de renas. São uma minoria étnica muito respeitada por toda a gente.



A Finlândia é a terra do **Pai Natal**.



Entre os campeões mundiais de Fórmula 1 contam-se **pilotos finlandeses** como Keke Rosberg, Mika Häkkinen e Kimi Räikkönen.



A história do povo finlandês está contada num longo poema chamado **Kalevala** que durante séculos se transmitiu oralmente. O compositor finlandês **Sibelius** inspirou-se no Kalevala para escrever a sua primeira sinfonia.



# Suécia

**SVERIGE**

**POPULAÇÃO:** 9,5 milhões de habitantes

**SUPERFÍCIE:** 450 000 km<sup>2</sup>

**REGIME POLÍTICO:** monarquia

**LÍNGUAS:** sueco

**MOEDA:** coroa sueca

**CAPITAL:** Estocolmo



**Estocolmo**, a capital da Suécia é uma cidade-arquipélago, construída sobre catorze ilhotas. Algumas estão ligadas entre si por pontes e pelo metropolitano. Na ilha central, Gamla Stan, ergue-se o palácio real. Muitos dos edifícios têm telhados verdes, porque são cobertos de cobre.



## Alfred Nobel

É o sueco mais conhecido no mundo. Foi ele quem inventou a dinamite e a nitroglicerina. Fez uma fortuna colossal a vender explosivos.

Quando morreu deixou um testamento invulgar: o seu dinheiro seria aplicado em prémios dados às pessoas que fizessem algo de bom pela Humanidade.

## O prémio Nobel



Prémio Nobel da Paz



Prémio Nobel da Literatura



Prémio Nobel da Medicina



## ABBA

As músicas do grupo ABBA tornaram-se famosas e foram adotadas como temas para filmes e espetáculos musicais, em todo o mundo.



Prémio Nobel da Economia



Prémio Nobel da Química



Prémio Nobel da Física



# Reino Unido

## UNITED KINGDOM

**POPULAÇÃO:** 63 milhões de habitantes

**SUPERFÍCIE:** 242 500 km<sup>2</sup>

**REGIME POLÍTICO:** monarquia

**LÍNGUAS:** inglês

**MOEDA:** libra esterlina

**CAPITAL:** Londres



O **Reino Unido** inclui:

- a Inglaterra
- o País de Gales
- a Escócia
- a Irlanda do Norte

## Palácio de Buckingham

É tão giro ver o render da guarda em frente ao palácio da rainha!





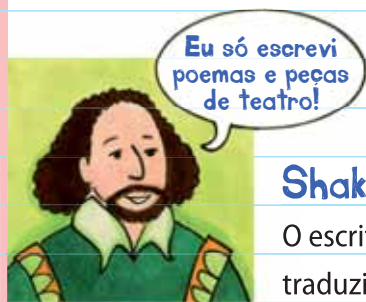
Os ingleses inventaram o **futebol** e muitos outros jogos!



## Newton

Foi um grande cientista.

Descobriu a lei da gravidade.



## Shakespeare

O escritor mais traduzido no mundo.



## The Beatles

Tornaram-se famosos em todo o mundo e marcaram para sempre a música pop/rock.

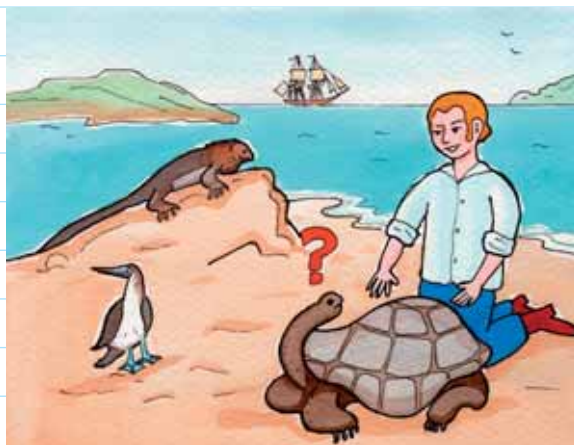


## Agatha Christie

A segunda escritora mais traduzida no mundo, só escreveu livros policiais.

## Charles Darwin

Foi um grande cientista. Percebeu que todos os animais do mundo têm um antepassado comum e que as diferentes espécies foram evoluindo ao longo de milênios. Algumas extinguiram-se, outras continuam a evoluir.





# a Europa dá as mãos

A ideia dos países da Europa se unirem para melhor resolverem os seus problemas, surgiu depois da Segunda Guerra Mundial. Era necessário reconstruir as cidades bombardeadas, pôr outra vez fábricas a funcionar, reorganizar o comércio.

E sobretudo, garantir a paz!

Mas se cada um pensasse apenas em si, o mais certo era brigar com os vizinhos!

Só com amizade, generosidade e bom entendimento se conseguiria paz duradoura e progresso.

Acima de tudo era necessária união.

Uma **União Europeia** dizia Robert Schuman.



## Como unir países tão diferentes?



Talvez a única hipótese fosse ir procurando a tal união europeia devagar, por etapas. Foi isso que aconteceu. Quem propôs o primeiro acordo possível e concreto foi um francês chamado Jean Monnet. Um acordo sobre o carvão e o aço.

# o Carvão e o Aço

(A Comunidade Europeia do Carvão e do Aço – CECA)

A Alemanha tinha muitas minas de carvão, indispensável ao funcionamento das fábricas.

A França fabricava aço, indispensável para a reconstrução de edifícios e para fazer máquinas.

Os dois países tinham lutado ferozmente durante a guerra mas agora deviam esquecer o passado e ajudar-se mutuamente. De que maneira?

Administrando o carvão e o aço em conjunto – propunha Jean Monnet.

Os governos concordaram. A Bélgica, a Holanda, a Itália e o Luxemburgo quiseram fazer parte do grupo e aderiram. Assim em abril de 1951 assinaram

o Tratado de Paris que criou a Comunidade Europeia do Carvão e do Aço.

A sede da organização ficou no Luxemburgo e o primeiro presidente foi Jean Monnet.



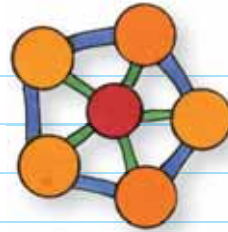
# o nascimento da CEE

(Comunidade Económica Europeia)

Apesar das dificuldades e dos obstáculos que sempre é preciso vencer, os seis países ficaram tão contentes com o resultado que em 1957 resolveram alargar o acordo e assinaram o Tratado de Roma. Nessa altura passou a haver três comunidades.



**A Comunidade  
do Carvão e do Aço  
(CECA)**



**A Comunidade Europeia  
da Energia Atómica (CEEA)**



**A Comunidade Económica Europeia (CEE)  
ou Mercado Comum**

Mercado Comum quer dizer que os países da CEE facilitaram bastante as trocas comerciais entre si.

Além disso passaram todas a seguir as mesmas regras no comércio com os outros países do Mundo.

## O grupo vai crescendo

Como os resultados foram positivos, outros países quiseram aderir:

- 1973** → Reino Unido, Irlanda e Dinamarca;
- 1981** → Grécia;
- 1986** → Portugal e Espanha;
- 1995** → Áustria, Suécia e Finlândia;
- 2004** → Chipre, Eslováquia, Eslovénia, Estónia, Hungria, Letónia, Lituânia, Malta, Polónia e República Checa;
- 2007** → Bulgária e Roménia;
- 2013** → Croácia.

À medida que o grupo crescia, foram-se fazendo acordos sobre outros assuntos, sempre na ideia de beneficiar os países e as pessoas.

# o Ato Único Europeu e o mercado interno

Em 1985 assinou-se um novo tratado chamado **Ato Único Europeu** para aproximar ainda mais os países da Comunidade Europeia em domínios muito importantes.

- Além da liberdade no comércio dos produtos, passou a ser mais fácil a circulação das pessoas e dos investimentos.
- Uma boa parte do dinheiro da Comunidade Europeia passou a ser distribuída aos países ou às regiões mais pobres para poderem desenvolver-se mais rapidamente e melhorar o nível de vida das pessoas.
- A investigação científica e tecnológica recebeu novos apoios e incentivos porque a inovação e a ciência são garantias de progresso.

O GRUPO MUDA DE NOME:

## a União Europeia

Foi em 1993 que um novo tratado – **O Tratado de Maastricht** – mudou o nome do grupo.

Em vez de CEE passou a chamar-se **União Europeia** (UE).

Desta vez os países pensaram em juntar forças para entre outras coisas melhorarem a Educação e a Saúde.

E criaram duas novidades a Cidadania da União e o Euro.



## A Cidadania da União

- Todas as pessoas que nasceram num dos Estados-Membros passaram a considerar-se cidadãos europeus.
- Os passaportes passaram a ser iguais
- Uma pessoa, por exemplo um português, que viva noutro país da União pode votar nas eleições locais e até pode ser eleito presidente da Câmara!
- Se um cidadão europeu andar em viagem na Ásia e precisar de ajuda num sítio onde não haja representantes do governo do seu país tem direito ao apoio dos representantes do governo de qualquer outro país da União. Se entrar no consulado de França, por exemplo, tem que ser atendido como se fosse francês.



## O Euro

O **euro**, moeda única para vários países, foi criado para facilitar as trocas comerciais e contribuir para o desenvolvimento das atividades económicas. Em 2002 vários países substituíram a sua moeda nacional pelo euro. Em 2013 a zona euro inclui **17 países**.

## O Tratado de Amesterdão e o Tratado de Nice

No dia 2 de outubro de 1997, os líderes dos países da União Europeia assinaram o **Tratado de Amesterdão**, no qual se comprometeram, entre outras coisas, a dar maior importância às questões sociais e à criação de emprego e a criar condições de estabilidade económica para que o euro pudesse ser uma realidade.

O **Tratado de Nice** veio facilitar a tomada de decisões na União Europeia de modo a que as suas instituições funcionassem melhor, mesmo quando mais países se juntassem à UE. Foi assinado a 26 de fevereiro de 2001 e entrou em vigor a 1 de fevereiro de 2003.

## O Tratado de Lisboa

O **Tratado de Lisboa** foi assinado no Mosteiro dos Jerónimos, em Lisboa, a 13 de dezembro de 2007, durante a Presidência Portuguesa da União Europeia e entrou em vigor a 1 de dezembro de 2009. Consagrou expressamente os valores da União Europeia: respeito pela dignidade humana, liberdade, democracia, igualdade, Estado de Direito, respeito pelos Direitos do Homem e das minorias, pluralismo, não discriminação, tolerância, justiça, solidariedade.

Com o Tratado de Lisboa, saíram reforçados os direitos de circular e permanecer livremente no território dos Estados-Membros, eleger e ser eleito para o Parlamento Europeu e para os órgãos autárquicos do país de residência e os direitos de cidadania europeia.

## A Carta dos Direitos Fundamentais da União Europeia

reuniu num texto único os direitos dos cidadãos europeus.

As instituições europeias e os Estados-Membros quando aplicam as leis da União ficam obrigados a respeitar esse conjunto de direitos fundamentais que protegem os cidadãos.

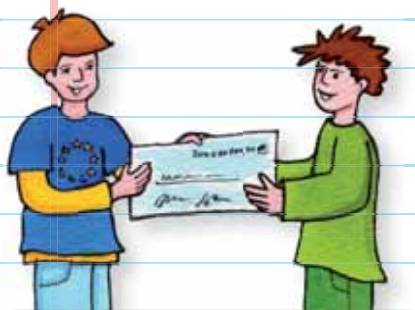
A **Iniciativa de Cidadania Europeia** possibilita a um milhão de cidadãos da União Europeia que se unam para pedir à Comissão Europeia que intervenha sobre uma questão que considerem importante, foi também introduzida por este Tratado.



## A UNIÃO EUROPEIA:

# vantagens para os países e para os cidadãos

→ Os países da UE são países sem fronteiras onde os cidadãos podem circular e trabalhar livremente.



→ A UE dá apoios financeiros a projetos dos Estados-Membros onde a população tem um nível de vida mais baixo para que possam progredir e alcançar níveis de vida equivalentes aos dos países mais ricos.

→ A proteção do ambiente é uma das preocupações da UE por isso se estabeleceram regras para evitar a poluição, proteger os seres vivos e os recursos naturais, regras que todos os Estados-Membros têm de respeitar.



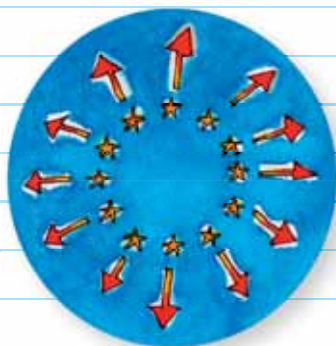
→ Os problemas de energia também merecem a atuação da UE. Por isso se estabeleceram regras para incentivar a utilização de energias renováveis.

→ A UE considera que os jovens devem ter acesso a formação de grande qualidade para que possam contribuir para o progresso. Com essa finalidade foram criados programas que permitem a circulação de estudantes entre os vários países e a frequência de cursos muito diversos e de estágios profissionais.



→ A UE incentiva a troca de experiências e saberes entre cientistas dos Estados-Membros e de cientistas do resto do mundo porque o intercâmbio a todos beneficia.

→ Para proteger a saúde e a segurança dos consumidores, a UE estabelece regras destinadas a evitar a comercialização de produtos que possam prejudicar as pessoas.



→ A União Europeia não esqueceu o resto do mundo, por isso apoia regiões particularmente desfavorecidas ou que são atormentadas por catástrofes, seguindo o lema “ajudar os outros a ajudarem-se a si próprios”.



# a União Europeia perto de ti...

## ESPAÇO EUROPA

Localizado no Largo Jean Monnet, em Lisboa, está aberto a todos os públicos.

Qualquer cidadão poderá dirigir-se aí para procurar informação sobre assuntos relativos à União Europeia. O Espaço Europa pretende ser também um local de encontro e debate sobre a Europa.

Para mais informações:

[www.espaco-europa.eu](http://www.espaco-europa.eu)

## EUROPE DIRECT

Linha telefónica de apoio ao cidadão

Número Verde Europeu: **00 800 6 7 8 9 10 11**

Telefone e, em português, esclareça as suas dúvidas sobre qualquer aspecto da UE que lhe interesse.

## CENTROS DE INFORMAÇÃO

### EUROPE DIRECT EM PORTUGAL

Facultam, na sua região, informações, orientação, assistência e respostas sobre a União Europeia. Poderá dirigir-se ao Centro mais próximo de si, ou contactá-lo por telefone e por e-mail. A lista dos Centros de Informação Europe Direct pode ser consultada em:

<http://europa.eu/europedirect>

## **CENTRO DE INFORMAÇÃO EUROPEIA JACQUES DELORS**

Em Lisboa, o Centro de Informação Europeia Jacques Delors dá informações sobre a Europa, estimula a participação dos cidadãos e disponibiliza ações de formação e de animação sobre os temas europeus.

Gere, ainda, por delegação da Comissão Europeia, o Plano de Comunicação sobre a UE.

Funciona no Palácio da Cova da Moura.

Telefone: (351) 211 225 000

E-mail: [geral@ciejd.pt](mailto:geral@ciejd.pt)

Site: <http://www.eurocid.pt>



## **PARA SABER MAIS SOBRE**

### **A UNIÃO EUROPEIA**

<http://europa.eu>

<http://europa.eu/kids-corner>

<http://europa.eu/youth>

<http://europa.eu/youreurope>

**GABINETE EM PORTUGAL  
DO PARLAMENTO EUROPEU**

Largo Jean Monnet, 1 – 6.º andar

P-1269-070 Lisboa

Telefone: **(351) 21 350 49 00**

Fax: **(351) 21 354 00 04**

Site: <http://www.parleurop.pt>

E-mail: [eplisboa@europarl.europa.eu](mailto:eplisboa@europarl.europa.eu)

**REPRESENTAÇÃO DA COMISSÃO EUROPEIA  
EM PORTUGAL**

Largo Jean Monnet, 1 – 10.º andar

P-1269-068 Lisboa

Telefone: **(351) 21 350 98 00**

Fax: **(351) 21 350 98 01**

Site: <http://ec.europa.eu/portugal>

E-mail: [comm-rep-lisbonne@ec.europa.eu](mailto:comm-rep-lisbonne@ec.europa.eu)

# notas

*Países sem Fronteiras: a União Europeia*

Este livro é baseado na publicação *Países sem Fronteiras: a União Europeia*, editada pelo Centro de Informação Europeia Jacques Delors em 1995

**EDIÇÃO** Representação da Comissão Europeia em Portugal

**AUTORIA** Ana Maria Magalhães e Isabel Alçada

**ILUSTRAÇÕES** Pedro Cabral Gonçalves e Clara Vilar

**DESIGN GRÁFICO** TVM Designers

**TIRAGEM** 10 000 exemplares

**ISBN** 978-92-79-27572-2

© União Europeia, 2013

Printed in Belgium



Ana Maria Magalhães · Isabel Alçada

# Países sem Fronteiras

A UNIÃO EUROPEIA

FICHAS DE LEITURA

1. Completa as legendas escrevendo os nomes dos países da UE

S \_ \_ \_ \_ \_ E \_ \_ \_ \_ \_ F \_ \_ \_ \_ \_

D \_ \_ \_ \_ \_ L \_ \_ \_ \_ \_ L \_ \_ \_ \_ \_

A \_ \_ \_ \_ \_ P \_ \_ \_ \_ \_

I \_ \_ \_ \_ \_ H \_ \_ \_ \_ \_

F \_ \_ \_ \_ \_ B \_ \_ \_ \_ \_

R \_ \_ \_ \_ \_ C \_ \_ \_ \_ \_

L \_ \_ \_ \_ \_

R \_ \_ \_ \_ \_ C \_ \_ \_ \_ \_

E \_ \_ \_ \_ \_

P \_ \_ \_ \_ \_ Á \_ \_ \_ \_ \_

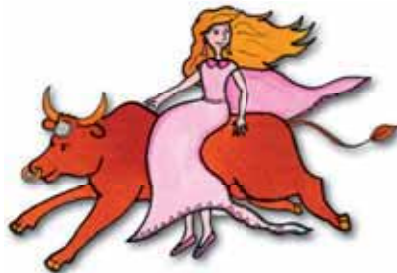
E \_ \_ \_ \_ \_ G \_ \_ \_ \_ \_

I \_ \_ \_ \_ \_ B \_ \_ \_ \_ \_

E \_ \_ \_ \_ \_ M \_ \_ \_ \_ \_ R \_ \_ \_ \_ \_

H \_ \_ \_ \_ \_ C \_ \_ \_ \_ \_

2. Como se chamam as duas personagens da lenda que está na origem do nome do continente europeu?



---

---

3. Ordena as letras de forma a descobrires:



O lema da União Europeia

**NDUAI IREDDVDVSI** AN \_\_\_\_\_



O nome do compositor que escreveu a música do hino da União Europeia

**HENEVBTEO** \_\_\_\_\_



O nome da música que constitui o hino da União Europeia

**À DEO GAIERAL** \_\_\_\_\_

4. Desenha e pinta a bandeira da União Europeia





# 5. Completa o puzzle:

1. Personagem principal da banda desenhada criada pelo artista belga Hergé
2. Alfabeto utilizado na Bulgária
3. Capital da República Checa
4. Brinquedo famoso inventado na Dinamarca
5. Comida tradicional da Alemanha
6. Festival de dança da Estónia
7. Personagens das histórias tradicionais irlandesas que escondem tesouros no sítio onde acaba o arco-íris
8. Um dos maiores filósofos gregos
9. Apelido do escritor espanhol autor de *D. Quixote* e *Sancho Pança*

10. Apelido dos irmãos franceses que inventaram o cinema
11. Grande monumento da civilização romana localizado na capital italiana
12. Deusa do amor grega que, segundo a lenda, nasceu em Chipre
13. Zona de férias da Letónia onde existem muitas casas de madeira
14. O monte mais alto da Lituânia
15. O primeiro conde do Luxemburgo
16. Apelido do húngaro que inventou o *Cubo Mágico*
17. Apelido do português que foi grão-mestre da Ordem de São João, em Malta
18. Cidade holandesa com canais por onde se pode navegar
19. Flor das montanhas austríacas que aparece na Primavera
20. Grande pianista e compositor polaco
21. Poeta português, autor de *Os Lusíadas*
22. Moeda utilizada na Roménia
23. Montanha mais alta da Eslovénia

24. Apelido do eslovaco que inventou o pára-quedas
25. Povo que habita o norte da Finlândia e que se dedica à criação de renas
26. Famoso grupo sueco de música *pop*
27. Desporto inventado pelos ingleses
28. Capital da Croácia



## 6. Escolhe a resposta certa:

### Que motivos levaram os países europeus a unirem-se após a Segunda Guerra Mundial?

- Era preciso garantir a paz e recuperar a economia europeia, destruída durante a guerra
- Para ser mais barato comprar alimentos
- Para proibir a abertura das fronteiras entre os países

### Como se chamava a primeira Comunidade Europeia?

- Comunidade Europeia da Agricultura e da Saúde
- Comunidade Europeia da Economia
- Comunidade Europeia do Carvão e do Aço

### Quem foi Jean Monnet?

- O primeiro presidente da Alta Autoridade da Comunidade Europeia do Carvão e do Aço
- Presidente da França após a Segunda Guerra Mundial
- Primeiro-ministro da Bélgica

### Em que ano aderiu Portugal às Comunidades Europeias?

- 1974       1986       1995

### Que países aderiram à União Europeia em 2007?

- Espanha e Suécia       Roménia e Bulgária
- Reino Unido e Irlanda

## 7. Indica se as seguintes afirmações são verdadeiras (V) ou falsas (F)

- A UE defende que devemos utilizar mais energias renováveis
- Os cidadãos europeus não podem circular livremente pelos países da UE
- A proteção do ambiente não é uma preocupação da UE
- A UE tem programas que apoiam os jovens que querem estudar durante um certo período de tempo num outro país da União

- Um português que viva na Alemanha pode votar nas eleições para a Câmara Municipal da localidade onde reside
- As dificuldades de outros países fora da Europa não interessam à UE
- Na UE podem comercializar-se livremente todo o tipo de produtos, mesmo que possam prejudicar a saúde das pessoas

